|  |
| --- |
| BURÇELİK-BURSA ÇELİK DÖKÜM SANAYİ A.Ş. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **KURULUŞ TARİHİ** | **:** | **07.02.1968.** |
| **(Established in)** |  | 07.Feb.1968 |
| **BAŞLICA ÜRETİMİ** | **:** | ÇELİK DÖKÜM – MAKİNA (KIRMA ELEME YIKAMA TESİSLERİ) |
| **(Main Business Line)** |  | STEEL CASTİNG – CRUSHING SCREENING DEWATERING PLANTS |
| **GENEL MERKEZ** | **:** | ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ YEŞİL CADDE NO : 20 - BURSA / TÜRKİYE |
| **(Head Office)** |  | ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ YEŞİL CADDE NO : 20 - BURSA / TÜRKİYE |
| **GENEL MÜDÜR** | **:** | ‘’---‘’ |
| **(General Manager)** |  |  |
| **YÖNETİM KURULU** | **:** | RAGIP SERDAROĞLU |
| **(Board of Directors)** |  | CANAN ZİHNİOĞLU |
|  |  | RENAN KÖMÜRCÜOĞLU |
|  |  |  |
| **TELEFON NO** | **:** | 224 243 11 07 |
| **(Phone)** |  | +90 224 243 11 07 |
| **FAKS NO** | **:** | 224 243 21 82 |
| **(Facsimile)** |  | +90 224 243 21 82 |
| **PERSONEL ve İŞÇİ SAYISI** | **:** | 77 - 169 |
| **(Number of Employees)** |  |  |
| **TOPLU SÖZLEŞME DÖNEMİ** | **:** | 01.09.2002 – 31.08.2004 |
| **(Collective Bargaining Period)** |  | 01.Sep.2002 - 31.Aug.2004 |
| **BAĞLI BULUNDUĞU İŞÇİ SENDİKASI** | **:** | TÜRK METAL SENDİKASI |
| **(Labor Union)** |  | TURKISH METAL TRADE UNION |
| **BAĞLI BULUNDUĞU İŞVEREN SENDİKASI** | **:** | “---“ |
| **(Employers' Union)** |  | “---“ |
| **KAYITLI SERMAYE TAVANI** | **:** | “---“ |
| **(Authorized Capital)** |  |  |
| **ÇIKARILMIŞ SERMAYE** | **:** | “---“ |
| **(Issued Capital)** |  |  |
| ***ÖDENMİŞ SERMAYE*** | ***:*** | 648.000.000.000 |
| ***(Paid-in Capital)*** |  |  |
| **İŞLEM GÖRDÜĞÜ PAZAR** | **:** | ULUSAL PAZAR |
| **(Trading Market)** |  | NATIONAL MARKET |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in son iki yıl itibari ile üretim bilgileri aşağıda gösterilmiştir. |  | *The production figures of the Company for the last two years are shown below.* |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **ÇELİK DÖKÜM (Ton)** | **K.K.O.**  **(%)** | **VANA (ADET)** | **K.K.O.**  **(%)** | **KIRICI MAKİNALARI (ADET)** | **K.K.O.**  **(%)** |
|  | ***STEEL CASTİNG (Tons)*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** | ***VALVE (Pieces)*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** | ***CRUSING MACHINE (Pıeces*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** |
| 2000 | 1.965 | 56 | 42.651 | 59 | 182 | 24 |
| 2001 | 2.151 | 44 | 15.953 | 16 | 147 | 20 |

K.K.O.-Kapasite Kullanım Oranı

*C.U.R.-Capacity Utilization Rate*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in son iki yıl itibari ile satış miktarı bilgileri aşağıda gösterilmiştir. |  | *The sales figures of the Company for the last two years are shown below.* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **ÇELİK DÖKÜM (Ton)** | **VANA (ADET)** | **KIRICI MAKİNALARI (ADET)** |
|  | ***STEEL CASTİNG (Tons)*** | ***VALVE (Pieces)*** | ***CRUSING MACHINE (Pıeces)*** |
| 2000 | 1.542 | 42.980 | 160 |
| 2001 | 1.514 | 16.119 | 136 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in son iki yıl içinde gerçekleştirdiği ithalat ve ihracat rakamları aşağıda gösterilmiştir. |  | *The export and import figures that the Company realized in the last two years are given below.* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **İthalat (TL)** | **Maliyetler İçindeki Payı(%)** | **İhracat (TL)** | **Satışlar İçindeki Payı(%)** |
|  | ***Imports ($)*** | ***Proportion In Costs(%)*** | ***Exports ($)*** | ***Proportion In Sales(%)*** |
| 2000 | 161.439.771.001  292.617 | 3 | 1.956.523.169.372  2.621.313 | 34 |
| 2001 | 289.481.058.073  288.174 | 4 | 2.512.497.006.582  2.282.748 | 30 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in devam etmekte olan ve proje halindeki yatırımları aşağıda verilmektedir. |  | *The on-going investments and projects of the Company are given below.* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Başlangıç-Bitiş Tarihleri** | **Yatırım Tutarı-** | **Gerçekleşen Tutar -** |
| **Devam Eden Yatırımlar** | ***Beginning Date -*** | ***Estimated Inv. Amount*** | ***Realized Part of Inv.*** |
| ***Continuing Investments*** | ***Estimated Ending Date*** | ***(*Milyon*-Million TL)*** | ***(*Milyon*-Million TL)*** |
| KALİTE DÜZELTME DARBOĞAZ GİDERME  *( QUALİITY IMPROVEMENT BOTTLENECK ELEMINATION)* | 12.08.1996-31.12.2002 | 24.986 | 7.294 |
| KALİTE DÜZELTME DARBOĞAZ GİDERME  *( QUALİITY IMPROVEMENT BOTTLENECK ELEMINATION)* | 11.09.1997-31.12.2002 | 102.797 | 182.286 |
| KALİTE DÜZELTME MODERNİSAZYONU  *( QUALİITY IMPROVEMENT MODENIZATION)* | 13.03.1998-31.12.2002 | 450.000 | 101.560 |
| KALİTE DÜZELTME DARBOĞAZ GİDERME  *( QUALİITY IMPROVEMENT BOTTLENECK ELEMINATION)* | 09.08.1999-30.06.2002 | 279.402 | 152.865 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in başlıca iştirakleri ve iştirak sermayesi içindeki payı aşağıda gösterilmektedir. |  | *The Company's main participations and its portion in their equity capital are shown below.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **İştirakler** | **İştirak Sermayesi** | **İştirak Payı (%)** |
| ***Participations*** | ***Participation Capital*** | ***Participation(%)*** |
| BURÇELİK DEMİR CELİK ÜRN.PAZ.AŞ. | 497.500.000.000TL | 99,5 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in 02.04.2002 itibariyle başlıca ortakları ve sermaye payları aşağıda gösterilmektedir. |  | *The main shareholders and their participations in the equity capital 02.04.2002 are shown below.* |

**A)** Ortaklık sermayesinin veya toplam oy haklarının en az %10'una sahip gerçek ve tüzel kişi ortaklar (ayrı ayrı),

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ortaklık Sermayesinin veya Toplam Oy Haklarının En Az %10'una Sahip Gerçek ve Tüzel Kişi Ortaklar (Ayrı Ayrı), |  | Real or legal persons holding more than %10 of total capital or voting rights |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Share Holders | Amount (TL Million) | Share In Capital(%) |
| Ortağın Adı,Soyadı/Ünvanı | Sermaye Payı (Milyon TL) | Sermaye Oranı (%) |
| 1- KÖMÜRCÜOĞLU AŞ. | 345.060 | 53.25 |
| TOPLAM / TOTAL (1) | 345.060 | 53,25 |

1. Ortaklık yönetim ve denetim organlarında görevli pay sahibi kişiler (ayrı ayrı),

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ortaklık Yönetim veya Denetim Organlarında  Görevli Pay Sahibi Kişiler (Ayrı Ayrı), |  | Shareholders who have responsibilities at the company’s management or audit |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Share Holders, Title | Amount (TL Million) | Share In Capital(%) |
| Ortağın Adı,Soyadı ve Görevi | Sermaye Payı (Milyon TL) | Sermaye Oranı (%) |
| 1- RAGIP SERDAROĞLU | 1.351 | 0,208 |
| 2-FAHİR TEZCAN | 8.845 | 1,365 |
| TOPLAM / TOTAL (2) | 10.196 | 1,573 |

**C)** Ortaklık genel müdür, genel müdür yardımcısı, bölüm müdürü yada benzer yetki ve sorumluluk veren

diğer ünvanlara sahip yöneticileri (ayrı ayrı). ”---“

**D)** (A), (B) ve (C) alt başlıklarında belirtilen hissedarlar ile birinci dereceden akrabalık ilişkisi bulunan pay sahibi

kişiler (ayrı ayrı). ”---“

**E)** Sermaye yada toplam oy hakkı içinde %10'dan az paya sahip olmakla birlikte, (A) alt başlığında belirtilen

tüzel kişi ortaklar ile aynı holding, grup yada topluluk bünyesinde bulunan tüzel kişi ortaklar ( ayrı ayrı ). ”---“

**F)** Diğer ortaklar (halka açık kısım)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Diğer Ortaklar ve Halka Açık Kısım (Ayrı Ayrı) |  | Other shareholders and publicly owned shares (free floating) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Share Holders | Amount (TL Million) | Share In Capital(%) |
| Ortakların Sayısı  (Belirlenemiyor İse Tahmini  Rakam Verilebilir) | Sermaye Payı (Milyon TL) | Sermaye Oranı (%) |
| 1- 250 ‘ ÜN ÜSTÜNDE | 292.744 | 45.177 |
| TOPLAM / TOTAL (6) | 292.744 | 45.177 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| GENEL TOPLAM |  | GENERAL TOTAL |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Amount (TL Million) | Share In Capital(%) |
| (1+2+3+4+5+6) | Sermaye (Milyon TL) | Sermaye Oranı (%) |
| GENEL TOPLAM / GENERAL TOTAL | 648.000 | 100,00 |